



Grønlands repræsentation i Island giver nye internationale muligheder

Jacobsen, Marc

Published in:
Sermitsiaq

Publication date:
2018

Document version
Også kaldet Forlagets PDF

Citation for published version (APA):
Jacobsen, M. (2018). Grønlands repræsentation i Island giver nye internationale muligheder. *Sermitsiaq*, 2018(44), 32-33.



Københavns Universitet



Grønlands repræsentation i Island giver nye internationale muligheder

Jacobsen, Marc

Published in:
Sermitsiaq

Publication date:
2018

Document Version
Også kaldet Forlagets PDF

Citation for published version (APA):
Jacobsen, M. (2018). Grønlands repræsentation i Island giver nye internationale muligheder. Sermitsiaq, 2018(44), 32-33.

Grønlands repræsentation i Island giver nye internationale muligheder

UDENRIGSFORHOLD

Marc Jacobsen, Reykjavik, Island

Email: marc.jacobsen@ifs.ku.dk

Twitter: @MarcArctic

Lørdag 20. oktober blev Grønlands repræsentation i Reykjavik officielt indviet. Blandt de 150 gæster var prominente folk som Islands udenrigsminister, Guðlaugur Þór Þórðarson og Alaskas senator, Lisa Murkowski, samt ambassadørerne fra Kinas, Japans, Finlands og Tysklands ambassader i Island. Det vidner om den store internationale opmærksomhed, der er for Grønland og Arktis. En opmærksomhed, som man ifølge chefen for Grønlands repræsentation i Island, Jacob Isbosethsen, skal være bevidst om og drage mest mulig nytte af. Hvad det mere konkret betyder, kan du læse mere om i dette interview med Isbosethsen.

Hvad er baggrunden for at etablere en repræsentation her i Reykjavik?

– Formålet er, at det skal skabe mere vækst i Grønland. Alle de ting skal komme befolkningen og det grønlandske samfund til mest muligt gode og dermed skabe arbejdspladser og indtægter til Grønland – og så ikke mindst have en større synlighed og forbindelse her til Island, som det er kutyme, når et andet land opretter en ambassade. Vi kan så gøre det på den måde inden for de rammer, der nu engang er, forklarer den nye repræsentationsschef i Reykjavik.

Har du en prioriteret liste over, hvad du først skal i gang med?

– Til at starte med skal jeg først og fremmest få styr på kontoret og gøre det funktionsdygtigt, siger Jacob Isbosethsen og fortsætter:

– Dernæst skal jeg skabe et overblik over, hvilke samarbejder, der helt konkret er, og sammen med Islands udenrigsministerium og andre myndigheder identificere mulige nye samarbejdsområder eller problemstillinger. Hertil kan jeg ligeledes trække på de erfaringer som den danske ambassade og den færøske repræsentation har.

– Naalakkersuisoq Ane Lone Bagger og jeg havde møde med den islandske udenrigsminister Guðlaugur Þór Þórðarson, hvor de – udover en lang række andre ting – snakkede om, at de meget gerne vil have udveksling på flere områder. Eksempelvis på børne- og ungeområdet, hvor der både kunne komme islandske skoleklasser til Grønland og grønlandske skoleklasser til Island. Islands udenrigsminister nævnte, at der åbenbart har været en islandske fond med sådan et formål tidligere, men at den af en eller anden årsag ikke har kørt specielt godt. Det kunne være noget, som vi kunne kigge på, for det er jo oplagt, at det potentielt kunne være til god gavn for de unge mennesker i begge lande.

– Vi arbejder også på at få en mere to-sidet eksport, så det ikke kun er Island, der eksporterer til os.

– I Grønland omlader en del fisk til Island, men spørgsmålet er, om der er så meget mere eksport end blot det. Der er nogle få souvenirbutikker, der sælger østgrønlandsk håndværk og sådan nogle ting, men er det bare det? Og er vi tilfredse med det? Der åbner repræsentationen mulighed for, at vi kan udvide dette område, hvis vi ellers kan komme i omrejninger derhjemme.

Samarbejdsaftalen mellem Eimskip og Royal Arctic Line bliver ofte nævnt som et godt eksempel på grønlandsk-islandsk forretningsamarbejde. Hvad kan det helt konkret betyde for Grønland?

– Det kan da i hvert fald være med til at åbne dørene til det nordamerikanske marked, samt det meste af verden. Sammen med den nye havn i Nuuk, de større skibe, RAL har købt, og den her samarbejdsaftale, så er der basis for nye muligheder.

Hvis vi zoomer lidt ud, hvad betyder det så for Grønland at kunne agere endnu mere selvstændigt på den internationale scene ved nu også at have en repræsentation i Reykjavik?

– Det betyder, at opmærksomheden om Grønland bliver meget større. Her i Reykjavik bliver der holdt enormt mange internationale arrangementer – som for eksempel Arctic Circle – så der er mange gode muligheder for at vise det "grønlandske flag" ved sådan nogle begivenheder. Det giver mulighed for at skabe nogle rammer, som i sidste ende skal komme dem derhjemme til gavn, hvad enten det er på politisk niveau, erhvervet, kulturlivet eller foreninger, med videre.

Til forskel fra Grønlands repræsentationer i Washington D.C. og Bruxelles, så ligger denne i Reykjavik et godt stykke væk fra Danmarks ambassade. De nærmeste naboer er ambassaderne for Rusland, Indien, Canada, Sverige og Færøerne. Er det en bevidst overvejelse om at signalere større selvstændighed?

– Der har ikke været nogle som helst overvejelser i den retning. Det har bare været et spørgsmål om at få vores budget og økonomi til at hænge sammen, og så har vi



Jacob Isbosethsen, ilagalugit Islandip nunanut allanut ministeria Guðlaugur Þór Þórðarson aamma nunanut allanut tunngasunutd naalakkersuisoq, Ane Lone Bagger.

Jacob Isbosethsen i selskab med Islands udenrigsminister Guðlaugur Þór Þórðarson og naalakkersuisoq for udenrigsanliggende, Ane Lone Bagger.

været ret heldige at finde det sted, hvor vi har fået forhandlet huslejen ned. Dels var det vigtigt for os at være tæt på byen og ministerierne, Altinget og andre ambassader, så det har faktisk været de kriterier, der har vægter højt. At det så ligger lige der, er bare en tilfældighed.

– Færingerne og andre har tidligere flyttet kontor, og det kan jo være, at vi bliver nødt til at gøre det samme engang i fremtiden.

Det er jo også en erklæret ambition fra Naalakkersuisoq side at få en repræsentation i Kina. Hvorfor tror du, at denne repræsentation kommer for? Er Island en vigtigere samarbejdspartner?

– Jeg kan i hvert fald sige, at den Joint Declaration som blev underskrevet af Grønland og Island i 2013 opryder de politiske prioriteringer, der blandt andet er mellem Grønland og Island, og det er at udvide og udbygge det eksisterende samarbejde og finde nye samarbejder, hvor det giver mening. Og så skal man heller ikke undervurdere det kulturelle og politiske venskab, som der er mellem Grønland og Island. Kina er anderledes end den måde, som vi har bygget vores samfund op på her i Nordatlanten og i Arktis.

– Vi har i øvrigt et rigtig godt samarbejde med Danmarks ambassade i Beijing – og mange af de større handelsdelegationer går jo til Kina hvert år – så jeg tror det er et spørgsmål om tid, før de relationer bliver styrket yderligere.

Hvordan er samarbejdet med Danmarks ambassade her i Reykjavik?

– Vi har altid haft et rigtig godt og tæt samarbejde. Ambassaden har været meget behjælpelige og ydet en flot service. Tidligere har de også udført et stort arbejde for Grønland på sundhedsområdet, hvor Island tager imod akutte patienter fra for eksempel Østgrønland. Når selvstyret og de forskellige departementer har bedt ambassaden i Island om hjælp, så er det kun mit indtryk, at de har været til stor hjælp sammen med Gert Larsen, som har ydet en fantastisk indsats for vores landsmænd i nød. (Gert Larsen har i mange år hjulpet og tolket for grønlandere, der kom til

Reykjavik. I 2012 modtog han Nersornaat i sølv for sin indsats red.) At vi åbner en repræsentation her i Reykjavik betyder ikke, at dette samarbejde ophører. Jeg kan kun forestille mig, at samarbejdet bliver endnu mere styrket og relevant, nu hvor vi også er

fysisk til stede. Jeg ser det kun som en rigtig stor fordel, at vi nu er til stede sammen med Færøerne og Danmark her i Reykjavik, så vi kan koordinere vores indsatser, ligesom for eksempel i København og Bruxelles, hvor vi alle er tilstede og kan have tæt kontakt og koordinere.

Island bliver ofte nævnt som et forbillede for Grønland i og med, at det er en tidligere dansk koloni, der i dag er selvstændig. Har det været en overvejelse i forbindelse med at etablere repræsentationen her i Reykjavik først?

– Nej, jeg tror ikke man kan sammenligne det på den måde, men jeg tror det giver en fordel i samarbejdet, at vi alle har den samme fortid til fælles. Det er vigtigt, at Island forstår den position som vi er i under Kongeriget Danmark; hvordan vi kan agere og reagere. Det er en fordel, at vi ikke skal til at forklare det, som andre lande kan have meget svært ved at forstå; hvad det er for en konstruktion og rammer, som det er at vi arbejder inden for.

– Island har jo prøvet, hvordan det er at være »lillebror i et forhold« – ligesom Grønland og Færøerne naturligt ikke har de samme ressourcer i Rigsfællesskabet som Danmark i kraft af sin økonomiske og befolkningsmæssige størrelse jo har – så Island respekterer fuldt ud, hvordan tingene fungerer og hvilke rammer der eksisterer. Alt andet lige, gør det jo samarbejdet nemmere og hurtigere.

Hvordan ser dine planer ud for den nærmeste fremtid? Du er alene på repræsentationen ikke sandt? Er der udsigt til, at du får nogle medarbejdere snart?

– Lige nu er jeg alene. Men jeg håber, at jeg fra starten af 2019 får mulighed for at få en lokalansat sekretær – som kan tale og skrive islandsk, da det vil være en stor fordel og hjælp – og så håber jeg også, at der bliver mulighed for at få en ny praktikanter i seks måneder ad gangen, så de unge mennesker kan få skabt nogle relationer og erfaringer inden for det grønlandske diplomati. Det er udsigterne, som vi planlægger ud fra, og så må vi se, om tingene falder på plads på finansloven for 2019.

Marc Jacobsen er ph.d.-studerende ved Statskundskab, Københavns Universitet.



Jacob Isbosethsen Reykjavíkimi sinniisooqarfinni kisimilluni sulivoq, naatsorsuutigaa li ukioartaami suleqateqalerumaarluni.

Jacob Isbosethsen er indtil videre eneste ansatte ved repræsentationen i Reykjavik, men det forventer han, at der bliver lavet om på i begyndelsen af det nye år.

Nunatta Islandimi sinnisoqarfia nunani tamalaani periarfissanik nutaanik pilersitsissaq

MARC JACOBSEN ALLANUT TUNNGASUT

Marc Jacobsen, Reykjavik, Island

Email: marc.jacobsen@ifs.ku.dk

Twitter: @MarcArctic

A rfinningormi oktobarip 20-anni Kalaallit Nunaata Reykjavíkimi sinnisoqarfia pisortatigortumik ammannernimeqarpoq. Qaaqqsuat 150-it ilagaat inuit nuimasuut, soorlu Islandip nunanut allanut tunngasunut ministria Guðlaugur Þór Þórðarson Alaskallu senatoria Lisa Murkowski, kiisalu Kinap, Japanip, Finlandip Tysklandil Islandimi aallartitaat. Tamanna nunat tamalaat Kalaallit Nunaanik Issittumillu soqutigininnerujussuannik takutsivoq. Kalaallit Nunaata Islandimi sinnisoqarfiata pisortaa Jacob Isboethsen naaportorlugi soqutigininneq tamanna ilasimaneeqarlussaag sapinnigisamillu atorluarniareqassalluni. Tamanna qanorpiag isumaqarneris Isboethsenip apersonerani paasisaqarfigneraa.

Maani Reykjavíkimi sinnisoqarfimmik pilersitsinermut suna tunniatigataava?

– Siunertaavoq Kalaallit Nunatsinni siuariartormerulersitsinissaq. Makkua tamarfik nunatsinni innuttaasunut inuiaqatigiinnullu sapinnigisamik pitsaanerpaamik iluaqutissisapput, taamaasillunilu Kalaallit Nunaannut suliffinnik isertitassanillu pilersitsillutik – minnerungitsumillu Islandimi saqumilaarnerulissagatta ataveqatigiinnerpullu annertunerulersillugu, tamanna ileqquusarmat nuna nunami allami aallartitaqarfialeraangit. Taamaasiorinnavaugulu sinaakkutassat atugassarititat iluanni, Reykjavíkimi nunatta sinnisoqarfittaavata pisortaa nassuaivooq.

Suliasatit pingaarnersiorlugit tulleriaarsimavigit?

– Aallaqaammut siullerpaamik allaffik iluarsaatissavara ingerlatsilluarsinnaasunnagortillugu. Jacob Isboethsen oqarpoq nangillunilu:

– Tulliuullugu qulaajarnissavara suut piviuulluinnartumik suleqatigiissutigineqarsinnaanersut, Islandillu nunanut allanut ministereqarfia oqartussaasullu allat peqatigilugit suleqatigiiffisinnasaanik nutaanik ajornartorsiuinnuunniit aqqinniaqatigisinnasaatsinnik paasiniaalluta. Tamakku-natigut aamma qallunaat aallartitaqarfiaata Savallimmiormiullu sinnisoqarfiaata misilitagaat iluaqutiginarsinnaavakka.

– Naalakkersuisoq Ane Lone Bagger ilagalugu Islandip nunanut allanut ministria Guðlaugur Þór Þórðarson ataatsimeeqatigisimavara tassanilu – suut allarpasuu-it saniatigut – oqaluppoq sutigut arlaltsigut taarseeqatigiittarnissarput kissaqatiginarte-qigitsik. Assersuutiginerugueqatigut inuusuttu iluaqatigiiffisinnisaatut, islandimi atuaqatigiiffit nunatsinnukartalerlutik, nunatsinnilu atuaqatigiiffit Islandimikartalerlutik. Islandip nunanut allanut tunngasunut ministriaa aamma oqaatigaa siusinnerusukkut islandimi aningaasaateqarfignarsimagaluar-toq tamatumingga siunertalimmik, sunali pissutigilnerlugu iluamik ingerlalluarsimangitsiq. Tamanna misissorsinnaasatta ilagisinnavaat, qularnangilarmi tamanna nunat taakkua marluk inuusuttortaanut iluaqutaassaq.

– Aamma avammut tunniakkanik tunniataaffeqatiginnerulernissarput

sulissutigaarput, Islandi kisimi nunatsin-nut tunniataassanik uaguttauq Islandimut tunniataassalernissaq.

– Kalaallit Nunaata aalisagarpasuu-it Islandimi umiarsuarnut allanut usilersorte-qqittarpai, apeqputaavorli taannaannaan-ngitsumik avammut tassugu tunniataas-saqarneris. Tunumiut sanalugaannik assassugaannillu pisiniafeqarpoq ikittun-guanik, taakkuinnaassappalli? Tamannalu naammagiinnassavarpit? Tamakkunatigut annertusaanissatsinnik sinnisoqarfiup amaappaatigut, nunatsinni ilungersuutigin-tilersinnaasuuq.

Eimshippip Royal Arctic Linellu suleqatigiinnis-samik isumaqatigiissutaat kalaallit-Islandimut niuernikkut suleqatigiilluarnerannut assersuutis-satsialattut oqaatigineqakulasarpoq. Tamanna Kalaallit Nunaannut qanorpiag pingaarteqartig-tilersinnaava?

– Amerikami avannarlermi nunarsuullu annersaani tunniataavinnut ammaasseqataa-sinnaalluqaq. Nuummim umiarsulivittaas-saq, RAL-ip umiarsuit anginerusut pisai, su-leqatigiinnissamillu isumaqatigiissut nutaaq pissutigilugit nutaanik periarfissaqalerpoq.

Avammut saaneraluariatuta taava Kalaallit Nunaannut qanoq isumaqarfa nunani tamalaani suli nammineerulusumik iliorsinnaalerneq, maanna aamma Reykjavíkimi sinnisoqarfialer-nikkut?

– Tamanna isumaqarpoq Kalaallit Nunaat sammitinneeqarnerujussuannagussasq. Maani Reykjavíkimi nunanit tamalaanit peqataaffineqartunim aqqissuussarpas-suaqartarpoq – assersuutigilugu Arctic Circle – taamaattumik pisuni tamakkunani »kalaallit erfalasua« nittarsaanissaanit periarfissarpasuaqarpoq. Tamanna sinaak-utassiornissamik periarfissivoq, naggata-tigut nunatsinni iluaqutaassanik, politik-ikkut, inuusuttisarsiorikkut, kulturiikkut peqatigiiffeqarnikkullu, ilaalu ilanngullugit.

Kalaallit Nunaat Washington D.C.-mi Bruxellesimilu sinnisoqarfii Danmarkip aal-lartitaqarfia eqqanguanuunniittut, Reykjavíkimi sinnisoqarfik Danmarkip aallartitaqarfianit ungasartumii-poq. Sinnisoqarfip qaninnerpa-tararai Ruslandip, Indiap, Canadap, Sverigep Savallimmiullu aallartitaqarfii. Tamanna nammi-neerulersimarnermik nalunaajaaniarnera?

– Naami, taamatut eqqarsartaqarsi-mannngilluinnarsimavoq. Apeqputaagin-narsimavoq atugassarititat aningaasallu ataqatigiissinnisaat, iluaqutissuullu ataluta inissatsinnik nassarsimavugut attartornera-nut akia isumaqatigiinnutugalugu appar-tillugu. Ilaatigut uagutsinnut pingaaruteqarsi-mavoq illoqarfimmut ministereqarfinnullu, Altiginneq aallartitaqarfimullu allat qanittu-anniinnissarput, taamaattumik tamakku pingaarnepaatut tunngavissaatinnegaqarsi-mapput. Tassungarpiarlun inississimannarput nalaatsornerinnaavoq.

– Savallimmiormiut allalu siusinnerusuk-ku allaffitsik nuuttariaqartarsimavaat, imaussinnavaorlu aamma uagut siunissami taamaasiorariaqassavugut.

Naalakkersuisut aamma pingaartillugu angu-niagaraat Kinami sinnisoqarfialernissaq. Soor-mitaava sinnisoqarfik uia salluinnitpeqarsimavaq? Islandi suleqatissat pingaarnera?

– Tamatumunnga oqarsinnaavunga Joint Declarationikkut, Kalaallit Nunaata Islan-dillu 2013-imi atsiogatigiissutigisimasaati-gut, Kalaallit Nunaata Islandillu akornanni politikikkut pingaarnertitassat allat-simammata, tassaappullu suleqatigiiffusut pioersut annertusaanissat suleqatigiif-



Jacob Isboethsen Kunningeqarfiullu Danmarkip Islandimi ambassadøria Eva Egesborg. Isboethsenip naatsorsuutigaa aallartitaqarfimmik qanimut suleqateqarneq nukittunerulissasoq, maanna Kalaallit Nunaat nammineq nunami tassani sinnisoqarfeqaleramat.

Repræsentationschef Jacob Isboethsen i selskab med Kongeriget Danmarks ambassadør i Island, Eva Egesborg. Det tætte samarbejde med ambassaden forventer Isboethsen vil blive yderligere styrket nu, når Grønland også har sin egen repræsentation i landet.

fissanillu nutaanik, isumassalinnik, nas-saarniarissaq. Aammalu Kalaallit Nunaata Islandillu kulturikkut politikikkullu ikinngutigisissuuneris sunniutai puigorne-qassanngillat. Maani Atlantikup Avannaami Issittumilu inuiaqatigiinnik ingerlatseriaa-sitsinnit Kina allaanerulusumik ingerlatseriaa-seqarpoq.

– Aamma Danmarkip Beijingimi aallar-titaqarfia suleqatigiilluqaarput – niuerner-millu ingerlatsivissut angiusut ilarpasui ukiu tamaatsi Kinamukartarput – taamaat-tumik isumaqarpuuna piffissag apeqputa-ginnartoq ataveqatigiinnertit tamakkuu suli sakkortunerulernissaannut.

Maani Reykjavíkimi Danmarkip aallartitaq-arfianik suleqateqarneris qanoq ippa?

– Tamatigut pitsaasumik qanimullu suleqatigisarpurput. Aallartitaqarfik ikiu-ukkusuttarsimavaq sululluartaqalutalu. Aamma siusinnerusukkut peqqinnissaqar-nikkut Kalaallit Nunaat annertuumik sullit-tarsimavaat, taamaasilluni assersuutigalugu Tunumim pinartumik napparsimallersut Islandimut katsorsarieqartalerlutik. Nalunngilara namminersorlutik oqartus-at naalakkersuisoqarfimullu assigiinngitsut Islandimi aallartitaqarfimmu ikioqullutik qinnuteqaraangata Gert Larsen, nunaqatit-sinnik ajornartorsiorlutik tupinnaannartu-mik ikiiuulluartarsimaqisoq, peqatigalugu ikiiuutaasartorujussusimavoq. (Gert Larsen kalaallinut Reykjavíkimit pisunut ukior-passuami oqaluttaarsimavoq. Sulilluarsi-manini pillugu 2012-imi Nersornaammik sølvimik nersornaaserneqarpoq, aaq.). Reykjavíkimi sinnisoqarfimmik ammaagata imaanngilag suleqatigiinneq unissasoq. Takorluuinnaarsinnaavara suleqatigiinnerput suli nukittusnerulissasoq piviusuuneruler-lunilu, maanna maanileratta. Savallimmut Danmarkilu peqatigalugit maani Reykjavík-i-mileratta iluaqutissarujussuut isigaara, taamaasilluta sulinuutivut ataqatigiissar-sinnaagatsigit, soorlu assersuutigalugu Københavnimi Bruxellesimilu pisarmitsit, suniiffimmeeqatigiilluta qanimullu atave-qatigiillutalu ataqatigiissaarinnaaalluta.

Island Kalaallit Nunaata malngassaatut oqaatigi-

neqakulasarpoq, tassa qallunaat nunasiarinnikuusi-mammassuk ullumikkullu nuna namminersortuullu-ni. Tamanna isumalutiginearsimava Reykjavíkimi siullullugu sinnisoqarfiliorsimanermut?

– Naamik, isumaqarpuuna taamatut sanil-liussisoqarsinnaanngitsiq, isumaqarpuunali tamatta ataatsimut atugaqarsimannarput suleqatigiinnermut iluaqutaasoq. Pingaar-uteqarpoq Islandip paasisagaa Kunningeqar-fup Danmarkip ataanilluta qanoq inissisi-manerput; qanoq pissusilersorsinnaasugut qisuariarsinnaasugullu. Iluuqutaavoq tamanna, nunat allat paasiuminaatsit-orujussut, nassuiartariaqannaginnatsigu; sulinitisni atugassarisat sinaakkutassallu suut atornerivut.

– Islandimmi »peqatigiinnermi nukaal-luni« qanoq innersoq misiginikuuaa – soorluttaaq Kalaallit Nunaat Savallimmiullu aningaasaqarnikkut innuttaasullu amer-lassusaatigut piginnaasakinnertik pissuti-galugu Naalagaaffeqatigiinni Danmarkimut sanillussinnaanngitsut – taamaattumik Islandip paasilluarsimavaa pissutsit qanoq ingerlanersut sinaakkutassallu suut atore-neqarneris. Tamannarpiag pissutigalugu suleqatigiinneq ajornanniginnerullunilu sukkaneruvooq.

Siuniissamat qaninnerpaamat suut pilersaa-rutigaaq? Ilaa sinnisoqarfimmi kisimiiupput? Qanittuukkut suleqateqalissavii?

– Massakorpiag kisimiiuppuuna. Neriup-pungali 2019-ip aallartinnerani maanimum-ik allatsiarsinnaasalluna – islandimut misut oqalutunumik allassinnaasullu, iluaqutaallunilu iluaqutaalluassagaluqim-mat – taavala aamma neriuutigaa qaamaatit arfinilikkaarlugit praktikkerturnik nutaanik tikisitsarsinnaasalluta, taamaa-silluni inuusuttut naalagaaffiup ataveqar-nerani ataveqarfinnik pilersitsinnuallutik misilitagaqalerlutillu. Pilersaaruisiornitsinni tamakku siunniuppavut, taava takussa-varput tamakku 2019-imut aningaasanut inatsimmi inissinneqarumaanersut.

Marc Jacobsen Københavns Universitetimi Statskundskabimik ph.d.-mik ilinniagaqarpoq.